



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 22 марта 2013 г. № 418-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи нефти

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэнерго России согласованный с МИДом России и другими федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи нефти (прилагается).

Поручить Минэнерго России с участием МИДа России провести переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи нефти

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на принципах равенства, взаимной выгоды и долгосрочного сотрудничества,

содействуя социальному и экономическому развитию государств Сторон и дальнейшему углублению отношений стратегического партнерства и взаимодействия между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой,

принимая во внимание договоренности между открытым акционерным обществом "Нефтяная компания "Роснефть" и Китайской национальной нефтегазовой корпорацией о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи нефти,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является создание благоприятных условий для реализации проекта строительства и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода (далее соответственно - проект, Тяньцзиньский завод), осуществляемого компанией с ограниченной ответственностью "Китайско-Российская Восточная нефтехимическая компания (г. Тяньцзинь)" (далее - совместное предприятие "Восток - нефтехимия"), необходимых для достижения высокой финансово-экономической эффективности проекта.

Статья 2

Уполномоченными организациями Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - открытое акционерное общество "Нефтяная компания "Роснефть";

от Китайской Стороны - Китайская национальная нефтегазовая корпорация.

Проектирование, строительство и эксплуатация Тяньцзиньского завода осуществляются совместным предприятием "Восток - нефтехимия". Открытое акционерное общество "Нефтяная компания "Роснефть" и Китайская национальная нефтегазовая корпорация владеют (напрямую либо через свои дочерние компании) соответственно 49 процентами и 51 процентом акций совместного предприятия "Восток - нефтехимия".

Статья 3

1. В целях повышения экономической эффективности проекта Китайская Сторона предоставляет совместному предприятию "Восток - нефтехимия" следующие права:

а) право на импорт сырой нефти, включая:

самостоятельное осуществление импорта необходимых для переработки на Тяньцзиньском заводе объемов сырой нефти, включая получение достаточных импортных квот и соответствующих лицензий;

выбор поставщиков нефти, перевозчиков и компаний, предоставляющих услуги по хранению сырой нефти;

оптимизацию схемы закупок сырой нефти и закупку дополнительного нефтяного сырья (включая тяжелые сорта нефти и газовый конденсат);

строительство, приобретение и аренду мощностей для транспортировки сырой нефти и ее резервуарного парка;

заимствование и дачу займы сырой нефти;

б) право на экспорт нефтепродуктов и продуктов нефтехимии, включая:

самостоятельное осуществление экспорта бензина, дизельного топлива, авиационного керосина и других нефтепродуктов, а также продуктов нефтехимии собственного производства, включая получение достаточных экспортных квот и соответствующих лицензий;

выбор дистрибьюторов, перевозчиков и компаний, предоставляющих услуги по хранению нефтепродуктов и продуктов нефтехимии;

строительство, приобретение, аренду и использование соответствующей экспортной инфраструктуры;

использование различных логистических вариантов для осуществления экспорта нефтепродуктов и продуктов нефтехимии;

в) право на продажу внутри страны нефтепродуктов и продуктов нефтехимии собственного производства, включая:

осуществление строительства соответствующей инфраструктуры для хранения и транспортировки нефтепродуктов и продуктов нефтехимии в соответствии с правилами, установленными Китайской Стороной;

подачу заявок и получение лицензий на оптовые коммерческие операции с нефтепродуктами и осуществление всех разрешенных видов оптовых операций с нефтепродуктами и продуктами нефтехимии;

строительство, приобретение и эксплуатацию автозаправочных комплексов и бункеровочных станций, осуществление операций по розничной продаже нефтепродуктов и бункеровке судов в соответствии с требованиями по безопасности и охране окружающей среды, установленными Китайской Стороной, а также с планами местных властей по размещению автозаправочных станций;

г) право на выбор оптимальных объемов переработки, технологической конфигурации и корзины производимой продукции.

2. После рассмотрения и утверждения Китайской Стороной технико-экономического обоснования проекта совместное предприятие "Восток - нефтехимия" в соответствии с законами и нормативными актами Китайской Народной Республики направит Китайской Стороне заявку на выполнение формальностей по предоставлению указанных прав.

Статья 4

С вводом в эксплуатацию Тяньцзиньского завода и на все время совместной реализации уполномоченными организациями Сторон проекта открытое акционерное общество "Нефтяная компания "Роснефть" поставляет 9,1 млн. тонн сырой нефти в год в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой нефтью от 22 марта 2013 г.

Стороны стремятся к созданию условий, при которых масштаб сотрудничества уполномоченных организаций Сторон в сфере разведки и добычи нефти, осуществляемого на территории Российской Федерации, включая континентальный шельф Российской Федерации, в соответствии с законодательством Российской Федерации, будет сопоставим с масштабом

сотрудничества уполномоченных организаций Сторон в сфере переработки нефти, осуществляемого на территории Китайской Народной Республики, с учетом специфики реализуемых проектов.

Статья 5

Стороны оказывают содействие уполномоченным организациям Сторон в принятии необходимых мер по достижению высокой финансово-экономической эффективности проекта.

Статья 6

Координация настоящего Соглашения и контроль за его реализацией осуществляются следующими компетентными органами:

от Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

от Китайской Стороны - Государственное энергетическое управление Китайской Народной Республики.

В случае замены своих компетентных органов Стороны заблаговременно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 7

В случае если между Сторонами возникли разногласия по толкованию и применению положений настоящего Соглашения, Стороны проводят консультации и переговоры для выработки приемлемых для обеих Сторон решений, обеспечивающих реализацию настоящего Соглашения.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

3. Настоящее Соглашение действует в течение всего периода совместной реализации проекта. Положения статей 3 и 4 настоящего Соглашения реализуются Сторонами после одобрения компетентными органами Сторон окончательного инвестиционного решения по проекту, принятого уполномоченными организациями Сторон. Компетентные органы Сторон информируют друг друга об одобрении окончательного инвестиционного решения по проекту.

Совершено в г. " " 2013 г. в двух экземплярах,
каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют
одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики
